

# Katalog produktowy

🌿 Akcesoria ogrodowe i pozostałe





# 20 lat

NA RYNKU

Siedziba Firmy oraz centrum magazynowo-logistyczne znajduje się w Jaworniku, w województwie małopolskim. Profil działalności spółki to import i sprzedaż hurtowa produktów szeroko pojętej techniki grzewczej i sanitarnej, do których głównie zaliczyć można: armaturę sanitarną, artykuły instalacji wodnej i gazowej, centralnego ogrzewania, grzejników aluminiowych oraz artykułów ogrodniczych. W szerokiej ofercie firmy, oprócz artykułów importowanych, znajdują się także towary producentów krajowych.

Dzięki nowoczesnym technologiom i urządzeniom wykorzystywanym do prowadzenia swojej działalności, a także poczynionym w ostatnich latach inwestycjom, firma może realizować swoją misję, która brzmi: „Ciągłe spełnianie rosnące wymagania każdego klienta oraz poszerzać rynek zbytu”.

Z każdym rokiem rozszerzamy nasz asortyment o kolejne produkty oraz zwiększamy liczbę zatrudnionych pracowników. Posiadamy nowoczesny, dobrze zorganizowany system zarządzania, magazynowania oraz dystrybucji. Własny transport, wysoko wykwalifikowany personel, profesjonalny system logistyki, zapewnia najlepszą obsługę klienta. Dokładamy wszelkich starań, aby produkty spełniały najwyższe normy jakości i trwałości, dlatego współpracując z polskimi laboratoriami, poddajemy nasze artykuły testom na zgodność z polskimi normami. Nasze produkty posiadają pozytywną opinię Państwowego Zakładu Higieny.

Dbając o naszych klientów uruchomiliśmy Serwis Techniczny, który służy pomocą i fachową radą, a w razie zgłoszenia reklamacji gwarantuje reakcję w ciągu 48 godzin od momentu zgłoszenia. Rozwój firmy Hydroland został niejednokrotnie nagrodzony. Firma kilkakrotnie została wyróżniona w organizowanym przez magazyn „Puls Biznesu” rankingu najdynamiczniej rozwijających się przedsiębiorstw „Gazele Biznesu”. Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą i do współpracy.

Hydroland Company has been established in 1998, continually strengthening its position in the domestic and foreign markets. Currently it is one of the leading businesses connected to the sanitary and heating equipment.

Headquarters and warehouses are located in Jawornik, which is placed in the south part of Poland between Myślenice and Cracow. Hydroland is engaged in import and wholesale of products in the field of the sanitary and heating technology, which mainly include: sanitary fittings, aluminum radiators, and moreover plumbing, central heating and gardening articles. In the wide range of company's products, besides the imported goods, you can also find articles from domestic manufacturers.

Thanks to the modern technology and investments taken in recent years, the company can realize its mission, which is: “Continually meet the increasing requirements and expectations of each client and expand the market.”

Every year we expand our product range with new articles and increase the number of our employees. We have a modern and well - organized management system. Thanks to our highly qualified, always helpful staff and professional logistics system, Hydroland provides customer service at the highest level. We make every effort to ensure that our articles meet the highest standards of quality and durability. The Company established cooperation with polish laboratories where all products are submitted and tested for compliance with polish standards. All of our articles meet the requirements of National Institute of Hygiene.

To ensure our clients and establish affirmative cooperation we launched a technical service that will assist you in any kind of trouble. If needed, it is obligated to response within max. 48 hours from the moment of notification. Development of the company was rewarded many times, mostly in the fastest growing companies ranking “Gazele Biznesu” organized by “Puls Biznesu”. We kindly invite you to become acquainted with our offer and we are looking forward to fruitful cooperation.

Hydroland существует уже более 20 лет, постоянно укрепляя свою позицию на отечественном и зарубежном рынках. На сегодня это одно из ведущих предприятий в отрасли санитарно - обогревательных товаров.

Офис Компании, а также складского логистического центра находится в Яворнике, в Малопольском воеводстве. Профиль деятельности общества - это импорт и оптовая продажа товаров широко понимаемой обогревательной и санитарной техники, к которым, главным образом, можно зачесть: санитарную арматуру, артикулы водной и газовой инсталляции, центрального отопления, алюминиевых обогревателей, а также товаров для сада. В широком предложении компании, кроме импортных артикулов, также находятся товары отечественных производителей.

Благодаря современным технологиям и устройствам, которые мы используем для осуществления своей деятельности, а также начатым в последние годы инвестициям, компания может реализовывать свою миссию, которая звучит: „Постоянно соответствовать растущим требованиям каждого клиента, а также расширять рынок сбыта”.

С каждым годом мы расширяем наш ассортимент очередными продуктами, поэтому увеличили количество трудоустроенных работников. Мы владеем современной, хорошо организованной системой управления, складирования и дистрибуции. Собственный транспорт, высококвалифицированный персонал и профессиональная система логистики позволяют наилучшим способом обслуживать наших клиентов. Мы докладываем всех усилий, чтобы продукты соответствовали наивысшим нормам качества и прочности, поэтому, сотрудничая с польскими лабораториями, тестируем наши товары на соответствие польским нормам. Наши продукты имеют положительные отзывы Национального института гигиены.

Забывая о наших клиентах, мы ввели в действие технический сервис, который является помощью и служит профессиональным советом, а в случае рекламации гарантирует реакцию в течение 48 часов от момента ее подачи. Развитие компании Hydroland было неоднократно награждено. Компания несколько раз была отмечена рейтинге наиболее динамично развивающихся предприятий „Газели Бизнеса”, который организует журнал „Пулс Бизнеса” (Puls Biznesu). Искренне приглашаем ознакомиться с нашим предложением, а также к сотрудничеству.

**Hydroland istnieje już ponad 20 lat, nieustannie umacniając swoją pozycję na rynku krajowym i zagranicznym.**

Obecnie jest jednym z wiodących przedsiębiorstw w branży artykułów sanitarno-grzewczych.



# Spis treści / Table of content / Содержание

## Akcesoria ogrodowe i pozostałe / Garden equipment and others / Сад и другие аксессуары

### Akcesoria do ogrodu / Garden accessories / Аксессуары для сада ..... 8

Wężę ogrodowe / Garden hoses / Садовые шланги .....	10
Komplet do zraszania / Sprinkler set / Комплект для полива .....	11
Zestawy ogrodowe / Garden sets / Садовый комплект .....	12
Zraszacze / Sprinklers / Распылители .....	12
Dysze, pistolety / Nozzles, spray guns / Сопла, пистолеты .....	14
Złączki / Connectors / Соединители .....	15
Sterownik elektroniczny / Electronic controller / Электронный драйвер .....	17
Wieszak na akcesoria zraszające / Irrigation accessories hanger / Кронштейн для распылительных аксессуаров .....	17
Uchwyty ściennie / Wall hangers / Настенные крепления .....	17
Żyłki do podkaszarek / Trimmers lines for mowers / Линии для триммера .....	18
Wózki i związce do wężę / Trolleys and coils for hoses / Тележки и намотки для шлангов .....	19
Rękawice robocze / Gloves / Рабочие перчатки .....	20

### Półmaski przeciwpyłowe / Dust half-masks / Пылевые маски ..... 22

Półmaska przeciwpyłowa bez zaworu i z zaworem wydechowym / Half masks against dust without valve and with exhaust valve / Полумаска против пыли без клапана и с клапаном для выдыхания .....	24
Półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i warstwą węgla aktywnego / Half mask against dust with exhaust valve and active carbon layer / Полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и слоем активного углерода .....	24
Półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i filtrami pyłowymi / Half mask against dust with exhaust valve and dust filters / Полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и фильтрами пыли .....	24
Półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i uszczelką twarzą / Half mask against dust with exhaust valve and face sealing / Полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и жграном для лица .....	24
Półmaska przeciwpyłowa antysmogowa / Half mask against dust, anti-smog / Полумаска против пыли и смога .....	24

### Łączniki ciesielskie / Timber brackets / Разъемы плотницкие ..... 25

Kątowniki / Angle bars / Наугольники .....	26
Łączniki płaskie / Flat bars / Плоский соединитель .....	30
Wieszaki belki / Beam hangers / Подвеска балки .....	32
Taśma montażowa - stężeniowa / Assembly tape - concentration / Монтажная лента – стагивающая .....	33
Napinacz taśmy montażowej / Assembly tape tensioner / Напряжитель монтажной ленты .....	34
Wsporniki / Brackets / Скобки .....	35
Podstawy słupków / Columns bases / Основы сиропов .....	36
Gwóźdź pierścieniowy / Anchor ring nail / Кольцевой гвоздь .....	36

### Akcesoria kominowe / Chimney accessories / Аксессуары для дымоходов ..... 38

Kula kominarska / Chimney ball / Дымохода шар .....	39
Linka kominarska / Chimney cord / Веревка дымохода .....	39
Przepychacz kominowy / Chimney push broach / Поршень дымоход .....	39
Szczotki kominowe / Chimney brushes / Дымоходные щетки .....	39
Wygarniacz do popiołu / Ash scraper / Скребок пепел .....	40
Pogrzebacz / Poker / Покер .....	40
Zestaw: węglarka z łopatką / Coal tray with spatula / Поднос с шпателем .....	40





# Legenda / Legend / Легенда

## Strumienie natrysków / Shower spray functions / Струя душа



Normalny  
Standard  
Нормальная



Silny  
Strong  
Сильная



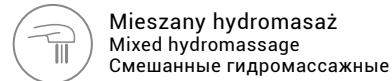
Mgiełka  
Mist  
Дымка



Mieszany  
Mixed  
Смешанная



Hydromasaż  
Hydromassage  
Гидромассаж



Mieszany hydromasaż  
Mixed hydromassage  
Смешанные гидромассажи

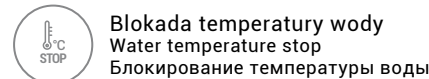
## Rodzaje strumienia / Function spray / Два вида



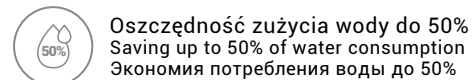
## Cechy produktów / Product features / Особенности продукта



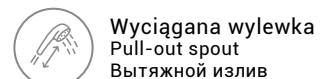
Anty-kamień  
Anti-calc  
Анти-камень



Blokada temperatury wody  
Water temperature stop  
Блокирование температуры воды



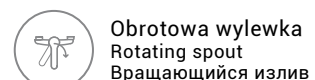
Oszczędność zużycia wody do 50%  
Saving up to 50% of water consumption  
Экономия потребления воды до 50%



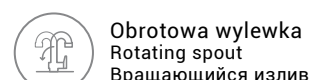
Wyciągana wylewka  
Pull-out spout  
Вытяжной излив



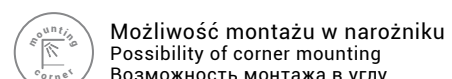
Funkcja STOP  
STOP function  
Функция останова



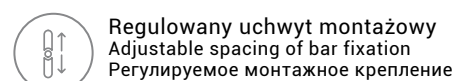
Obrotowa wylewka  
Rotating spout  
Вращающийся излив



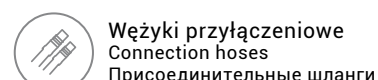
Obrotowa wylewka  
Rotating spout  
Вращающийся излив



Możliwość montażu w narożniku  
Possibility of corner mounting  
Возможность монтажа в углу



Regulowany uchwyt montażowy  
Adjustable spacing of bar fixation  
Регулируемое монтажное крепление



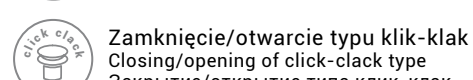
Weżyki przyłączeniowe  
Connection hoses  
Присоединительные шланги



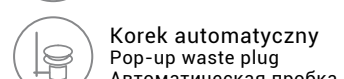
Metalowe pokrętko  
Metal knob  
Металлическая ручка



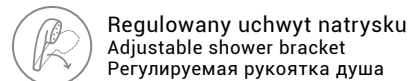
Metalowe pokrętko  
Metal knob  
Металлическая ручка



Zamknięcie/otwarcie typu klik-kłak  
Closing/opening of click-clack type  
Закрытие/открытие типа клик-клак



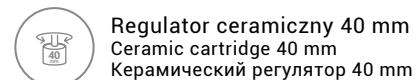
Korek automatyczny  
Pop-up waste plug  
Автоматическая пробка



Regulowany uchwyt natrysku  
Adjustable shower bracket  
Регулируемая рукоятка душа



Regulator ceramiczny 35 mm  
Ceramic cartridge 35 mm  
Керамический регулятор 35 mm



Regulator ceramiczny 40 mm  
Ceramic cartridge 40 mm  
Керамический регулятор 40 mm



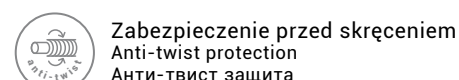
System Tytan  
Tytan system  
Система Титан



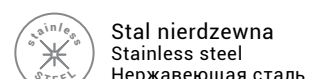
Pełny przelot  
Full port  
Полный проход



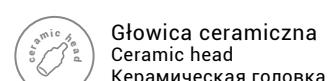
Panel aluminiowy  
Aluminium panel  
Алюминиевая панель



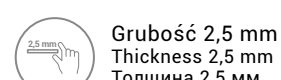
Zabezpieczenie przed skręceniem  
Anti-twist protection  
Анти-твист защита



Stal nierdzewna  
Stainless steel  
Нержавеющая сталь



Głowica ceramiczna  
Ceramic head  
Керамическая головка



Grubość 2,5 mm  
Thickness 2,5 mm  
Толщина 2,5 мм



Nowy produkt  
New product  
Новый продукт



Serwis 48h  
Service 48h  
Сервис 48ч



Kontakt  
Contact  
Контакт

## Gwarancja / Years of warranty / Гарантия





# Akcesoria do ogrodu

Garden accessories /  
Аксессуары для сада  
.....



Ogród to miejsce gdzie rzetelne projektowanie jest tak samo ważne, jak staranne i konsekwentne wykonanie. Aby zadbać o jego kompleksowe wyposażenie i utrzymać porządek potrzeba wielu narzędzi. Produkty, które znajdują Państwo w naszej ofercie, wybraliśmy z myślą o klientach wymagających, aby ułatwić i uprzyjemnić im prace ogrodowe. Nasz asortyment zawiera między innymi: komplety do zraszania, zraszacze, dysze i pistolety, złączki, sterowniki elektroniczne, wózki i zwijacze do węży oraz rękawiczki robocze dla utrzymania porządku w ogrodzie. Szybka wysyłka pozwoli zaoszczędzić czas i cieszyć się z wybranego produktu. Zadbajmy wspólnie o Twój wymarzony ogród.



Garden is the area where designing is just as important as its implementation. Comprehensive range of equipment and garden maintaining process requires advanced gardening tools. Taking care of our customers, we offer tools that will help to keep your garden in good shape and make gardening more enjoyable. Our product range includes, among others: irrigation sets, sprinklers, nozzles and guns, connectors, electronic controllers, trolleys and hose reels as well as working gloves to maintain order in the garden. Fast shipping will save time and let you enjoy selected products very quickly. Let's take care of your dream garden together.

Сад - это место, где тщательное проектирование является таким же важным, как старательное и последовательное выполнение. Чтобы позаботиться о его комплексном оборудовании и сохранить порядок, нужно много инструментов. Продукты, которые Вы найдете в нашем предложении, мы выбрали с мыслью о требовательных клиентах, чтобы им облегчить и сделать приятными садовые работы. Наш ассортимент содержит, среди прочего: комплекты для полива, распылители, сопла и пистолеты, соединители, электронные драйверы, тележки и намотки для шлангов, а также рабочие перчатки для сохранения порядка в саду. Быстрая отправка позволит сэкономить время и радоваться выбранным продуктом. Позаботимся вместе о саде Вашей мечты.





## WFC

wąż ogrodniczy Carat zbrojony / reinforced garden hose Carat / садовый шланг Carat армированный



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Warstwy / Layers / Слой	Materiał / Textile / Текстура
WFC1/220	1/2"	20 m	3	miękki PVC o zwiększonej gramaturze i wytrzymałości / made of flexible PVC with increased weight and durability / выполнен из мягкого ПВХ с увеличенной граматурой и прочностью
WFC1/230	1/2"	30 m		
WFC1/250	1/2"	50 m		
WFC3/425	3/4"	25 m		
WFC3/450	3/4"	50 m		

## WFS

wąż ogrodniczy Sprint zbrojony / reinforced garden hose Sprint / садовый шланг Sprint армированный



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Warstwy / Layers / Слой	Materiał / Textile / Текстура
WFS1/220	1/2"	20 m	3	miękki PVC / made of flexible PVC / выполнен из мягкого ПВХ
WFS1/230	1/2"	30 m		
WFS1/250	1/2"	50 m		
WFS3/420	3/4"	20 m		
WFS3/430	3/4"	30 m		
WFS3/450	3/4"	50 m		

## WMS

wąż ogrodniczy Sunflex zbrojony / reinforced garden hose Sunflex / садовый шланг Sunflex армированный



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Warstwy / Layers / Слой	Materiał / Textile / Текстура
WMS1/220	1/2"	20 m	3	miękki PVC / made of flexible PVC / выполнен из мягкого ПВХ
WMS1/230	1/2"	30 m		
WMS1/250	1/2"	50 m		
WMS3/430	3/4"	30 m		
WMS3/450	3/4"	50 m		

## WFR

wąż ogrodniczy Tricot Reflex zbrojony opłotem Tricot / garden hose Tricot Reflex with reinforcement Tricot / садовый шланг Tricot Reflex армированный оплеткой Tricot



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Warstwy / Layers / Слой	Materiał / Textile / Текстура
WFR1/220	1/2"	20 m	3	miękki PVC o zwiększonej gramaturze i wytrzymałości na ciśnienie wody / made of flexible PVC with increased weight and water pressure resistance / выполнен из мягкого ПВХ с увеличенной граматурой и прочностью к давлению воды
WFR1/230	1/2"	30 m		
WFR1/250	1/2"	50 m		
WFR3/425	3/4"	25 m		
WFR3/430	3/4"	30 m		
WFR3/450	3/4"	50 m		

## WL

wąż ogrodniczy White Line zbrojony opłotem Tricot / garden hose White Line with reinforcement Tricot / садовый шланг White Line армированный оплеткой Tricot



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Warstwy / Layers / Слой	Materiał / Textile / Текстура
WL1/220	1/2"	20 m	5	miękki PVC o zwiększonej gramaturze i wytrzymałości na ciśnienie wody / made of flexible PVC with increased weight and water pressure resistance / выполнен из мягкого ПВХ с увеличенной граматурой и прочностью к давлению воды
WL1/230	1/2"	30 m		
WL1/250	1/2"	50 m		
WL3/420	3/4"	20 m		
WL3/430	3/4"	30 m		
WL3/450	3/4"	50 m		

## WMSSET

komplet do zraszania Sunflex / sprinkler set Sunflex / комплект для полива Sunflex



Index / Индекс	Średnica / Diameter / Диаметр [cal] [inch] [дюйм]	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Materiał / Textile / Текстура
WMS1/220SET	1/2"	20 m	dysza prosta regulowana, szybkozłącze Stop, Standard i przyłącze na kran / adjustable nozzle, Stop connector Standard and tap adapter / прямое регулируемое сопло, быстросоединение Стоп, Стандарт, и подсоединение к крану
WMS1/230SET	1/2"	30 m	
WMS3/420SET	3/4"	20 m	
WMS3/430SET	3/4"	30 m	





## WTH.BL

zestaw ogrodowy Trick Hose, niebieski / garden set Trick Hose, blue / садовый комплект Trick Hose, синий



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Elementy zestawu / Elements of the set / В комплекте:
WTH515BL	5 - 15	pistolet, 2 x szybkozłącze / spray gun, 2 x garden connector / пистолет, 2 x быстросоединения
WTH722BL	7,5 - 22	

## WTH.GR

zestaw ogrodowy Trick Hose, zielony / garden set Trick Hose, green / садовый комплект Trick Hose, зеленый



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [m] [m]	Elementy zestawu / Elements of the set / В комплекте:
WTH515GR	5 - 15	pistolet, 2 x szybkozłącze / spray gun, 2 x garden connector / пистолет, 2 x быстросоединения
WTH722GR	7,5 - 22	

## WL-Z15

8-funkcyjny zraszacz na podstawie / 8-function stationary sprinkler / 8-функциональный распылитель на подставке



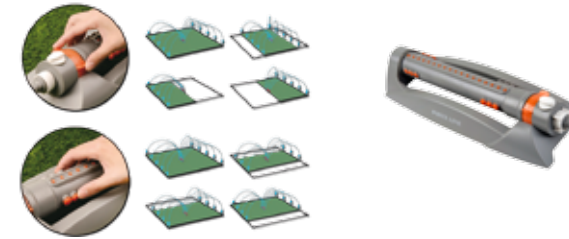
## WL-Z16

3-ramienny zraszacz obrotowy, obszar zraszania: Ø 11 m / 3-arm rotating sprinkler, irrigation area: Ø 11 m / 3-сторонний распылитель, вращающийся, территория распыления: Ø 11 м



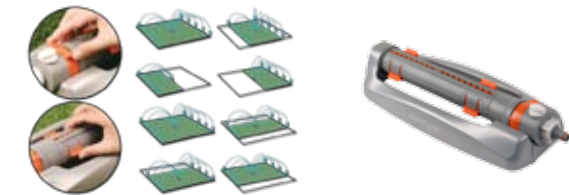
## WL-Z21

regulowany zraszacz oscylacyjny, obszar zraszania: 375 m<sup>2</sup> / oscillating sprinkler, irrigation area: 375 m<sup>2</sup> / регулируемый осциллирующий распылитель, территория распыления: 375 м<sup>2</sup>



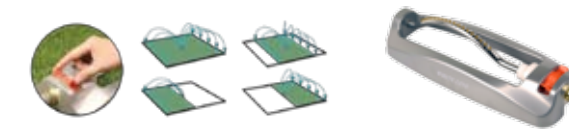
## WL-Z22

regulowany zraszacz oscylacyjny, metalowy, obszar zraszania: 375 m<sup>2</sup> / adjustable oscillating sprinkler, metal, irrigation area: 375 m<sup>2</sup> / регулируемый осциллирующий распылитель, металлический, территория распыления: 375 м<sup>2</sup>



## WL-Z25

zraszacz oscylacyjny, metalowy, obszar zraszania: 334 m<sup>2</sup> / oscillating sprinkler, metal, irrigation area: 334 m<sup>2</sup> / осциллирующий распылитель, металлический, территория распыления: 334 м<sup>2</sup>



## WL-6023

zraszacz pulsacyjny, obszar zraszania: Ø 17 m / pulsating sprinkler, irrigation area: Ø 17 m / импульсный распылитель, территория распыления: Ø 17 м



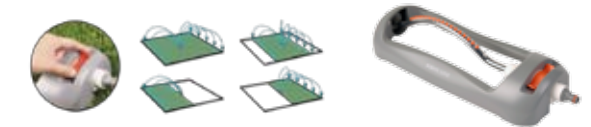
## WL-Z18

regulowany zraszacz oscylacyjny, obszar zraszania: 442 m<sup>2</sup> / adjustable oscillating sprinkler, irrigation area: 442 m<sup>2</sup> / регулируемый осциллирующий распылитель, территория распыления: 442 м<sup>2</sup>



## WL-Z24

zraszacz oscylacyjny, obszar zraszania: 334 m<sup>2</sup> / oscillating sprinkler, irrigation area: 334 m<sup>2</sup> / осциллирующий распылитель, территория распыления: 334 м<sup>2</sup>



## ECO-PW3325

3-ramienny zraszacz obrotowy Listek, obszar zraszania: Ø 15 m / 3-arm rotating sprinkler Leaf, irrigation area: Ø 15 m / 3-сторонний вращающийся распылитель Listek, территория распыления: Ø 15 м





### WL-5500-12

zestaw 4-elementowy na wąż 1/2" / 1/2" hose set - 4 pcs / 4-х элементный набор для шланга 1/2"



### WL-5500-34

zestaw 4-elementowy na wąż 3/4" / 3/4" hose set - 4 pcs / 4-х элементный набор для шланга 3/4"



### WL-5500-34/2

zestaw 2-elementowy na wąż 3/4" / 3/4" hose set - 2 pcs / 2-х элементный набор для шланга 3/4"



### WL-4710

dysza prosta regulowana / straight adjustable nozzle / прямое регулируемое сопло



### WL-EN53M

pistolet 7-funkcyjny Water Click / 7-function spray gun Water Click / 7-функциональный пистолет Water Click



### WL-EN1T

pistolet wielofunkcyjny Standard / multi-function spray gun Standard / многофункциональный пистолет Standard



### WL-EN7T

pistolet 5-funkcyjny Quick Multi Spray / 5-function spray gun Quick Multi Spray / 5-функциональный пистолет Quick Multi Spray



### WL-EN9T

pistolet wielofunkcyjny Quick Exclusive / multi-function spray gun Quick Exclusive / многофункциональный пистолет Quick Exclusive



### WL-2200

nypel do łączenia szybkozłączy / nipple for quick coupling connecting / ниппель для соединения быстрых соединений



### WL-2201

nypel do łączenia 2 szybkozłączy - Power Jet / nipple for 2 quick couplings connecting - Power Jet / ниппель для соединения 2 быстрых соединений - Power Jet



### WL-2210

trójnik do łączenia szybkozłączy / tee for quick coupling connecting / тройник для соединения быстрых соединений



### WL-2185

wkrętka do urządzeń zraszających 3/4" / screw plug for sprinkling equipment 3/4" / резьбовая пробка для распылительных систем 3/4"



### WL-2232

zawór z gwintem wewnętrznym 3/4" i zewnętrznym 3/4" / valve with internal thread 3/4" and external thread 3/4" / клапан с внутренней резьбой 3/4" и внешней 3/4"



### WL-2230

zawór z nypem i gwintem wewnętrznym 3/4" / valve with nipple and internal thread 3/4" / клапан с ниппелем и внутренней резьбой 3/4"



### WL-2222

trójnik z dwoma zaworami 1" - 3/4" / tee with two valves - 1" and 3/4" / тройник с двумя клапанами 1" - 3/4"



### WL-3033

rozdzielacz (adapter) 1" - 3/4" / distributor (adapter) 1" - 3/4" / разделитель (адаптер) 1" - 3/4"





## WL-3140

wielofunkcyjne przyłącze na kran Multi Shower 1" - 3/4"  
/ multi-function tap adapter Multi Shower 1" - 3/4" /  
многофункциональное присоединение на кран Multi  
Shower 1" - 3/4"



## WL-2194

przyłącze na kran z redukcją, gwint wewnętrzny 1" - 3/4"  
/ tap adapter with reduction, internal thread 1" - 3/4" /  
присоединение на кран с редукцией, внутренняя резьба 1" - 3/4"



## WL-2121

szybkozłącze bez stopu - gwint zewnętrzny / quick connector  
without stop function - external thread / быстрое соединение без  
стопа - внешняя резьба



## WL-4116

reperator do połączenia węży / reparator for connecting hoses /  
репаратор для соединения шлангов



## WL-2195, 6, 7

przyłącze na kran, gwint wewnętrzny / tap adapter, internal thread  
/ присоединение на кран, внутренняя резьба



## WL-2198, 99

przyłącze na kran z redukcją, gwint wewnętrzny / tap adapter with  
reduction, internal thread / присоединение на кран, внутренняя  
резьба



## WL-2141

szybkozłącze ze stopem - gwint wewnętrzny / quick connector  
with stop function - internal thread / быстрое соединение со  
стопом - внутренняя резьба



## ECO-PWG2186

wkrętka do urządzeń zraszających z gwintem zewnętrznym /  
screw plug for irrigation device with external thread / резьбовая  
пробка для распылительных устройств внешней резьбой



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2196	1/2"
WL-2195	3/4"
WL-2197	1"

Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2198	1/2" - 3/4"
WL-2199	3/4" - 1"

## WL-2100, 10, 12

reperator do połączenia węży / reparator for connecting hoses /  
репаратор для соединения шлангов



## WL-2140, 50

szybkozłącze ze stopem / quick connector with stop function /  
быстрое соединение со стопом



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2100	1/2" - 1/2"
WL-2110	3/4" - 3/4"
WL-2112	1" - 1"

Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2140	1/2" - 5/8"
WL-2150	3/4"

## WL-2101, 11

reperator/reduktor do połączenia węży / reparator/reducer  
for connecting hoses / репаратор/редуктор для соединения  
шлангов



## WL-2120, 30

szybkozłącze bez stopu / quick connector without stop function /  
быстрое соединение без стопа



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2101	1/2" - 3/4"
WL-2111	3/4" - 1"

Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [cal] [inch] [дюйм]
WL-2120	1/2" - 5/8"
WL-2130	3/4"

## WL-3130

sterownik elektroniczny / electronic controller / электронный  
драйвер



## ECO-WF119

wieszak na akcesoria zraszające / irrigation accessories hanger /  
кронштейн для распылительных аксессуаров



## ECO-WF114

uchwyt ścienny metalowy / metal wall hanger / настенное  
металлическое крепление



## WL-3150

uchwyt ścienny plastikowy / plastic wall hanger / настенное  
пластиковое крепление





## ZRG

żyłka Ripper Dual gwiazdka/karta do podkaszarek / trimmer line Ripper Dual star/card for mower / леска для триммера Ripper Dual „звездочка”/карта



Index / Индекс	Grubość żyłki / Diameter / Диаметр [mm]	Długość żyłki / Length [mb] / Длина лески [м]	Przekrój / Section / Форма сечения
ZRG2015K	2,0	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZRG2415K	2,4	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZRG2715K	2,7	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZRG3015K	3,0	15	Gwiazdka / Star / Звездочка

## ZRK

żyłka Ripper Dual kwadrat/karta do podkaszarek / trimmer line Ripper Dual square/card for mower / леска для триммера Ripper Dual „квадрат”/карта



Index / Индекс	Grubość żyłki / Diameter / Диаметр [mm]	Długość żyłki / Length [mb] / Длина лески [м]	Przekrój / Section / Форма сечения
ZRK2015K	2,0	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZRK2415K	2,4	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZRK2715K	2,7	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZRK3015K	3,0	15	Kwadrat / Square / Квадрат

## ZTG

żyłka Trimmer gwiazdka/karta do podkaszarek / trimmer line star/card for mower / леска для триммера Trimmer „звездочка”/карта



Index / Индекс	Grubość żyłki / Diameter / Диаметр [mm]	Długość żyłki / Length [mb] / Длина лески [м]	Przekrój / Section / Форма сечения
ZTG1615K	1,6	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZTG2015K	2,0	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZTG2415K	2,4	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZTG2715K	2,7	15	Gwiazdka / Star / Звездочка
ZTG3015K	3,0	15	Gwiazdka / Star / Звездочка

## ZTK

żyłka Trimmer kwadrat/karta do podkaszarek / trimmer line square/card for mower / леска для триммера Trimmer „квадрат”/карта



Index / Индекс	Grubość żyłki / Diameter / Диаметр [mm]	Długość żyłki / Length [mb] / Длина лески [м]	Przekrój / Section / Форма сечения
ZTK1615K	1,6	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZTK2015K	2,0	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZTK2415K	2,4	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZTK2715K	2,7	15	Kwadrat / Square / Квадрат
ZTK3015K	3,0	15	Kwadrat / Square / Квадрат

## WL-W1B20

zestaw White Silver 20 m - colour box - wózek plastikowy / White Silver set 20 m - colour box - plastic trolley / комплект White Silver 20 m - colour box - пластиковая тележка



## WL-W1K20

zestaw White Silver 20 m - karta - wózek plastikowy / White Silver set 20 m - card - plastic trolley / комплект White Silver 20 m - карта - пластиковая тележка





## WL-W2B20

zestaw White Silver Plus 20 m - colour box - wózek metalowy / White Silver Plus set 20 m - color box - metal trolley / комплект White Silver Plus 20 m - colour box - металлическая тележка



## WL-W2K20

zestaw White Silver Plus 20 m - karta - wózek metalowy / White Silver Plus set 20 m - card - metal trolley / комплект White Silver Plus 20 m карта - металлическая тележка



## RĘK.S1

rękawice Ekostandart S1 - 9 / gloves Ekostandart S1 - 9 / перчатки Ekostandart S1 - 9



## RĘK.S2

rękawice Performans S2 - 9 / gloves Performans S2 - 9 / перчатки Performans S2 - 9



## RĘK.S3

rękawice Nitrile S3 powlekane w połowie - 9 / gloves Nitrile S3 half-coated - 9 / перчатки Nitrile S3, pokryte na połowину - 9



## RĘK.S4

rękawice Super Performans S4 - 9 / gloves Super Performans S4 - 9 / перчатки Super Performans S4 - 9



## RĘK.S5

rękawice S5-10 dla przemysłu paliwowego / gloves S5-10 for fuel industry / перчатки S5-10 для топливной промышленности



## RĘK.S6

rękawice Super Performans Plus S6-9 / gloves Super Performans Plus S6-9 / перчатки Super Performans Plus S6-9



## RWNF7

rękawice ochronne Nitrox Flowers - nitril, rozm. 7 / protective gloves Nitrox Flowers - nitrile, size 7 / защитные перчатки Nitrox Flowers - нитрил, размер 7



## RWNM8

rękawice ochronne Nitrox Mint - nitril, rozm. 8 / protective gloves Nitrox Mint - nitrile, size 8 / защитные перчатки Nitrox Mint - нитрил, размер 8





# Półmaski przeciwpyłowe

Dust half-masks /  
Пылевые маски



## Półmaski przeciwpyłowe, klasa FFP1:

- Przeznaczone do ochrony dróg oddechowych przed pyłami nietoksycznymi, przemysł rolniczy, spożywczy, kamieniolomy, cementowanie, przemysł drzewny – przy obróbce drewna miękkiego (iglaste), czyszczenie odlewów i konstrukcji stalowych. Produkcja mąki i pasz, przemysł szklarski i ceramiczny
- Ochrona przed pyłami tj. węglan wapnia, grafit naturalny i syntetyczny, gips, kreda, tynk, marmur, tlenek cynku, pyłki roślinne, celuloza, siarka, bawełna, opiłki metali żelaznych, pył węglowy o stężeniu wolnej krzemionki nie przekraczającym 10%

## Półmaska przeciwpyłowa, klasa FFP2:

- Przeznaczona do ochrony dróg oddechowych przed średnio toksycznymi cząstkami stałymi przy obróbce drewna twardego, obróbki aluminium i jego stopów, przeróbki metali, lakierowanie proszkowe, pył węglowy zawierający wolną krzemionkę powyżej 10%, przemysł górniczy, chemiczny, hutniczy tj. pyły azbestu, miedzi, baru, tytanu, wanadu, chromu, manganu
- Skuteczność filtracji potwierdzona laboratoryjnie przez CIOP-PIB

## Półmaska przeciwpyłowa, klasa FFP3:

- Przeznaczona do ochrony dróg oddechowych przed dużym stężeniem respirabilnym, spawanie i lutowanie, dymy tlenków metali powstające w procesie wytopu, odlewanie lub obróbki metali, garbarnie i galwanizernie oraz ochrona przed pyłami zawierającymi beryl, antymon, kadm, kobalt, nikiel, rad, strychninę, pyły surowców farmaceutycznych oraz cząstki radioaktywne

## Półmaska antysmogowa, klasa FFP3:

- Przeznaczona do ochrony układu oddechowego przed smogiem pochodzącym z nieefektywnego spalania węgla, spalin, silników wysokoprężnych i benzynowych
- Wyposażona w zawór wydechowy który pozwala zmniejszyć stężenie dwutlenku węgla i wilgotność wewnątrz czaszy półmaski

## Dust half masks, class FFP1:

- Designed for protection of the respiratory tract against non-toxic dust, for use in agricultural industry, food industry, quarries, cement mills, wood industry - softwood processing, casting as well as steel structure cleaning. Production of flour and forage, glass and ceramic industry
- Protection against dusts including calcium carbonate, natural and synthetic graphite, gypsum, chalk, plaster, marble, zinc oxide, plant pollen, cellulose, sulphur, cotton, filings of ferrous metals, coal dust featuring free silica concentration below 10%

## Dust half masks, class FFP2:

- Designed for protection of the respiratory tract against medium-toxic solid particles in hard wood processing, machining of aluminium and its alloys, metal processing, powder coating, coal dust featuring free silica content in excess of 10%, mining industry, chemical industry, metallurgical industry i.e. asbestos, copper, barium, titanium, vanadium, chromium, manganese dust
- Filtration efficiency certified by Central Institute for Labour Protection-National Research Institute in laboratory tests

## Dust half masks, class FFP3:

- Designed for protection of the respiratory tract against high respirable concentrations, welding and soldering, fumes of metal oxides resulting from melting processes, casting or metalworking, tanning and electroplating plants as well as protection against dust containing beryllium, antimony, cadmium, cobalt, nickel, radium, strychnine, dust of pharmaceutical raw materials and radioactive particles

## Anti-smog mask, class FFP3:

- Designed for protection of the respiratory tract against pollution resulting from inefficient combustion of coal, exhaust gas, diesel and gasoline engines
- Featuring breath exhaust valve for reduction of carbon dioxide concentration inside the mask bowl

## Пылевые маски, класс: FFP1:

- Предназначена для охраны дыхательных путей от нетоксической пыли, сельскохозяйственная, пищевая промышленность, карьеры, цементные работы, древесная промышленность – при обработке мягкой древесины (хвойные), чистка оливок и стальных конструкций. Производство муки и кормов, стеклянная и керамическая промышленность
- Охрана от пыли т.е. карбонат кальция, натуральный и синтетический графит, гипс, мел, мрамор, окись цинка, растительные пыли, целлюлоза, сера, хлопок, стружка железных металлов, угольная пыль концентрацией свободного кремнезема не превышающей 10%

## Пылевые маски, класс: FFP2:

- Предназначена для охраны дыхательных путей от средне токсических твердых частиц и во время обработки твердой древесины, обработки алюминия и его сплавов, обработки металлов, порошковая лакировка, угольная пыль содержащая свободный кремнезем сыше 10%, горная, химическая, металлургическая промышленность, т.е. пыли азбеста, меди, бария, титана, ванадия, хрома, марганца
- Эффективность фильтрации подтверждена лабораторно CIOP-PIB

## Пылевые маски, класс: FFP3:

- Предназначена для охраны дыхательных путей от большой концентрации респираторных веществ, сварка и пайка, дым окисей металлов образующиеся в процессе плавки, отлива или обработки металлов, кожевенные заводы и гальванические цехи, а также охрана от пылей содержащих бериллий, сурьму, кадмий, кобальт, никель, радий, стрихнин, пыли фармацевтического сырья, а также радиоактивные частицы

## Полумаска против смога, класс: FFP3:

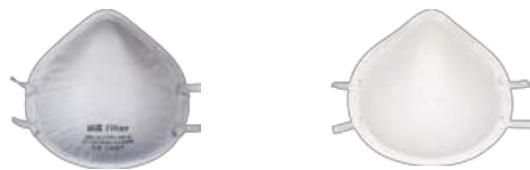
- Предназначена для охраны дыхательных путей от смога, происходящего от неэффективного сжигания углерода, выхлопны газов, двигателей втеренного сгорания и бензиновых
- Оснащен выпускным клапаном, который уменьшает концентрацию углекислого газа





### MAS.MB10.FFP1

półmaska przeciwpyłowa bez zaworu / half mask against dust without valve / полумаска против пыли без клапана



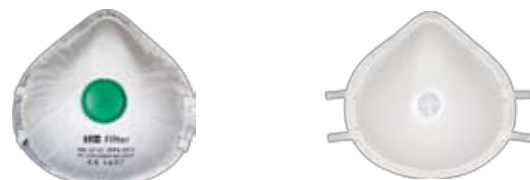
### MAS.MB10V.FFP1

półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym / half mask against dust with exhaust valve / полумаска против пыли с клапаном для выдыхания



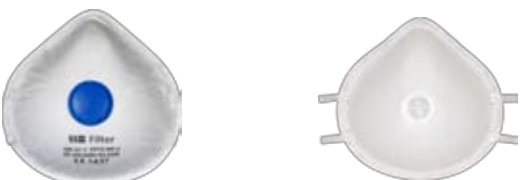
### MAS.MB10VC.FFP1

półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i warstwą węgla aktywnego / half mask against dust with exhaust valve and active carbon layer / полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и слоем активного углерода



### MAS.MB20V.FFP2

półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i filtrami pyłowymi: PM1, PM2.5, PM4, PM10 / half mask against dust with exhaust valve and dust filters for: PM1, PM2.5, PM4, PM10 / полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и фильтрами пыли: PM1, PM2.5, PM4, PM10



### MAS.MB30V.FFP3

półmaska przeciwpyłowa z zaworem wydechowym i uszczelką twarzową / half mask against dust with exhaust valve and face sealing / полумаска против пыли с клапаном для выдыхания и жкраном для лица



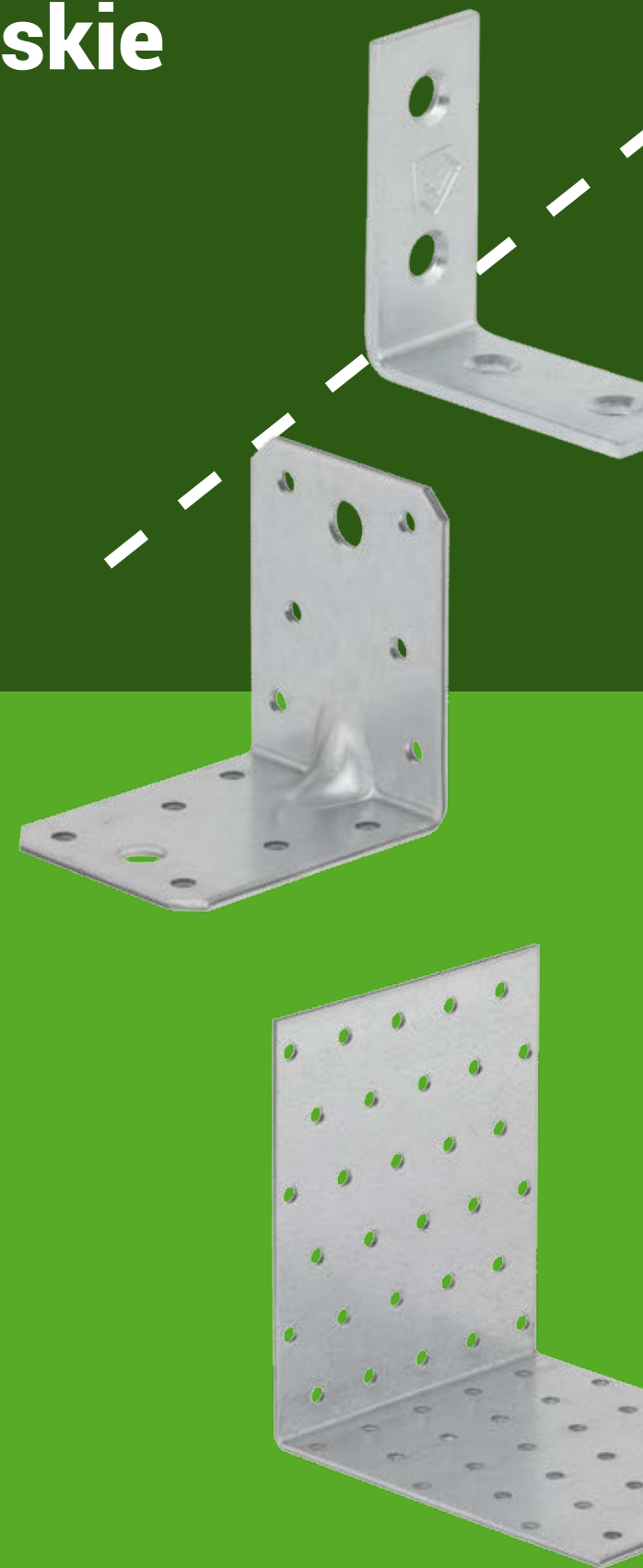
### MAS.MB40VS.FFP3

półmaska przeciwpyłowa antysmogowa z filtrami pyłowymi: PM1, PM2.5, PM4, PM10 / half mask against dust, anti-smog, with dust filters for: PM1, PM2.5, PM4, PM10 / полумаска против пыли и смога с фильтрами против пыли: PM1, PM2.5, PM4, PM10



## Łączniki ciesielskie

Timber brackets /  
Разъемы плотницкие



Praca z drewnem powinna przebiegać efektywnie, ale nie wystarczy do tego sam materiał. Ważną rolę odgrywają połączenia ciesielskie, pozwalające na wykonywanie trwałych i estetycznych połączeń pomiędzy drewnianymi elementami. Są one niezbędne, by wykonywać między innymi więźby dachowe, ale również altany, huśtawki czy domki drewniane. Sięgając po połączenia ciesielskie elementów konstrukcji, fachowcy mogą znacząco ułatwić sobie zadanie. Otrzymują bowiem gotowe łączniki o znakomicie dobranych parametrach.

Working with wood should work effectively, but the material itself is not enough. Timber brackets have an important role. They allow you to make permanent and aesthetic connections between wooden elements. In our place you will find ready-made timber brackets with perfectly selected parameters.

Работа с деревом должна работать эффективно, но самого материала недостаточно. Деревянные брекеты играют важную роль. Это позволяет создавать постоянные и эстетические связи между деревянными элементами. У нас вы найдете готовые деревянные кронштейны с идеально подобранными параметрами.

## ŁC.KW

kątownik wąski / narrow angle bar / узкой наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KW0	25 x 25 x 16 x 1,5
ŁC.KW1	30 x 30 x 17 x 2,0
ŁC.KW2	40 x 40 x 17 x 2,0
ŁC.KW3	50 x 50 x 17 x 2,0
ŁC.KW4	60 x 60 x 20 x 2,0
ŁC.KW5	100 x 100 x 20 x 4,0
ŁC.KW5/2	100 x 100 x 20 x 2,0
ŁC.KW6	125 x 125 x 20 x 4,0
ŁC.KW7	150 x 150 x 25 x 4,0

## ŁC.KS

kątownik szeroki / wide angle bar / широкий наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KS1	30 x 30 x 25 x 2,0
ŁC.KS2	40 x 40 x 40 x 2,0
ŁC.KS3	60 x 60 x 60 x 2,0

## ŁC.KRZ

kątownik krzesłowy / angle bar (chair) / стуловые наугольники



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KRZ2	20 x 20 x 16 x 1,5
ŁC.KRZ3	30 x 30 x 16 x 1,5
ŁC.KRZ4	40 x 40 x 20 x 2,0
ŁC.KRZ5	50 x 50 x 20 x 2,0

## ŁC.KB

kątownik belki / angle bar (beam) / наугольники балки



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KB1	100 x 75 x 30 x 3,0
ŁC.KB2	120 x 80 x 35 x 4,0
ŁC.KB3	180 x 120 x 40 x 4,0

## ŁC.KP

kątownik z przetłoczeniem / angle bar with overpress / наугольник с перештампкой

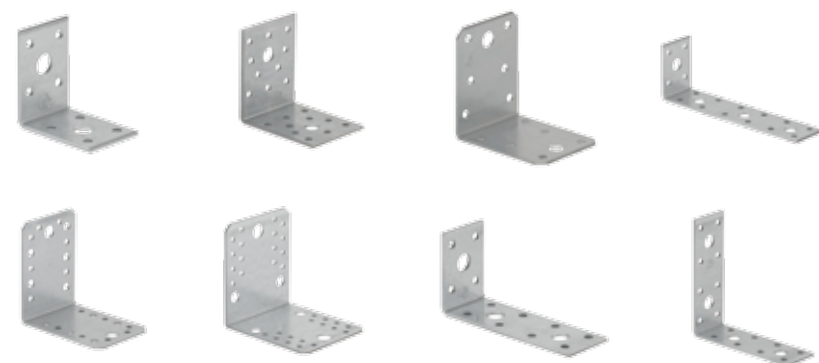


Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KP1	90 x 90 x 65 x 2,5
ŁC.KP2	105 x 105 x 90 x 2,5
ŁC.KP21	105 x 105 x 90 x 2,5 (14 x 28)
ŁC.KP2B	105 x 105 x 90 x 3,0
ŁC.KP3	90 x 50 x 55 x 2,5
ŁC.KP4	70 x 70 x 55 x 2,5
ŁC.KP5	140 x 140 x 65 x 2,5
ŁC.KP5/2	100 x 100 x 55 x 2,0
ŁC.KP6	125 x 125 x 90 x 2,5
ŁC.KP6B	172 x 105 x 90 x 3,0
ŁC.KP8	50 x 50 x 35 x 2,0
ŁC.KP1/2	90 x 90 x 65 x 2,0 lekki
ŁC.KP2/2	105 x 105 x 90 x 2,0 lekki
ŁC.KP3/2	90 x 50 x 55 x 2,0 lekki
ŁC.KP4/2	70 x 70 x 55 x 2,0 lekki
ŁC.KP1/E	90 x 90 x 65 x 1,5 ECO
ŁC.KP2/E	105 x 105 x 90 x 1,5 ECO
ŁC.KP4/E	70 x 70 x 55 x 1,5 ECO



## ŁC.KŁ

kątownik łącznikowy / connecting angle bar / соединительный наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KŁ1	50 x 50 x 35 x 2,5
ŁC.KŁ2	70 x 70 x 55 x 2,5
ŁC.KŁ2/2	70 x 70 x 55 x 2,0
ŁC.KŁ3	50 x 150 x 35 x 2,5
ŁC.KŁ4	90 x 90 x 65 x 2,5
ŁC.KŁ5	105 x 105 x 90 x 2,5
ŁC.KŁ6	50 x 100 x 35 x 2,5
ŁC.KŁ7	100 x 100 x 35 x 2,5
ŁC.KŁ8	100 x 100 x 70 x 2,5
ŁC.KŁ9	100 x 50 x 70 x 2,5
ŁC.KŁ10	150 x 50 x 70 x 2,5
ŁC.KŁ11	50 x 50 x 70 x 2,5

## ŁC.KMP

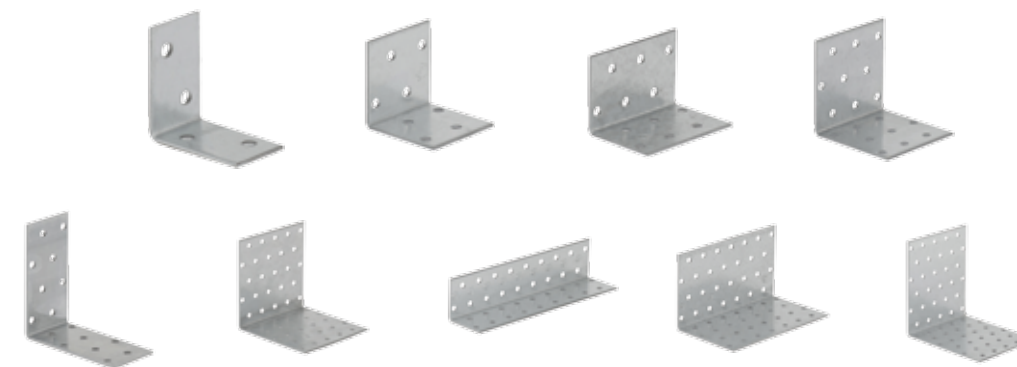
kątownik montażowy przetłoczony / mounting angle bar with overpress / монтажный перештампованный наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KMP1	40 x 40 x 40 x 1,5
ŁC.KMP2	40 x 40 x 60 x 1,5
ŁC.KMP3	40 x 40 x 80 x 1,5
ŁC.KMP4	60 x 60 x 40 x 1,5
ŁC.KMP5	60 x 60 x 60 x 1,5
ŁC.KMP6	60 x 60 x 80 x 1,5
ŁC.KMP7	80 x 80 x 40 x 1,5
ŁC.KMP8	80 x 80 x 60 x 1,5
ŁC.KMP9	80 x 80 x 80 x 1,5

## ŁC.KM

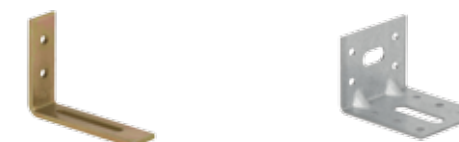
kątownik montażowy / mounting angle bar / монтажный наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KM0	40 x 40 x 25 x 2,0
ŁC.KM1	40 x 40 x 40 x 2,0
ŁC.KM2	40 x 40 x 60 x 2,0
ŁC.KM3	60 x 60 x 40 x 2,0
ŁC.KM4	60 x 60 x 60 x 2,0
ŁC.KM5	60 x 60 x 80 x 2,0
ŁC.KM6	60 x 60 x 100 x 2,0
ŁC.KM7	80 x 80 x 40 x 2,0
ŁC.KM8	80 x 80 x 60 x 2,0
ŁC.KM9	80 x 80 x 80 x 2,0
ŁC.KM10	80 x 80 x 100 x 2,0
ŁC.KM11	100 x 100 x 60 x 2,0
ŁC.KM12	100 x 100 x 80 x 2,0
ŁC.KM13	100 x 100 x 100 x 2,0
ŁC.KM14	40 x 40 x 100 x 2,0
ŁC.KM15	40 x 40 x 200 x 2,0
ŁC.KM16	40 x 40 x 120 x 2,0
ŁC.KM17	40 x 40 x 160 x 2,0
ŁC.KM18	40 x 40 x 80 x 2,0
ŁC.KM19	40 x 40 x 140 x 2,0
ŁC.KM20	40 x 40 x 180 x 2,0
ŁC.KM21	60 x 60 x 140 x 2,0
ŁC.KM22	60 x 60 x 180 x 2,0
ŁC.KM23	80 x 80 x 140 x 2,0
ŁC.KM24	80 x 80 x 180 x 2,0
ŁC.KM25	100 x 100 x 120 x 2,0
ŁC.KM26	100 x 100 x 160 x 2,0
ŁC.KM27	120 x 120 x 100 x 2,0
ŁC.KM28	120 x 120 x 140 x 2,0
ŁC.KM29	120 x 120 x 180 x 2,0

## ŁC.KR

kątownik regulowany / adjustable angle bar / регулируемый наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KR1	80 x 60 x 20 x 4,0
ŁC.KR2	70 x 50 x 60 x 2,0

## ŁC.KK

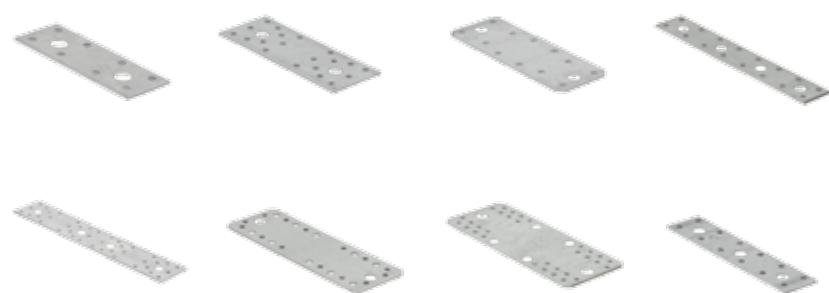
kątownik kotwowy / anchor angle bar / анкерный наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KK1	40 x 200 x 40 x 2,0
ŁC.KK2	40 x 300 x 40 x 2,0
ŁC.KK3	40 x 400 x 40 x 2,0

## ŁC.ŁP

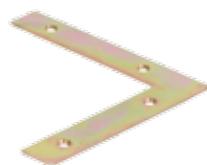
łącnik płaski / flat angle bar / плоскиц соединитель



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.ŁP1	100 x 35 x 2,5
ŁC.ŁP2	140 x 55 x 2,5
ŁC.ŁP2/2	138 x 55 x 2,0
ŁC.ŁP3	200 x 35 x 2,5
ŁC.ŁP4	280 x 55 x 2,5
ŁC.ŁP5	180 x 65 x 2,5
ŁC.ŁP6	210 x 90 x 2,5
ŁC.ŁP7	150 x 35 x 2,5
ŁC.ŁP8	200 x 70 x 2,5
ŁC.ŁP9	150 x 70 x 2,5
ŁC.ŁP10	100 x 70 x 2,5

## ŁC.NA

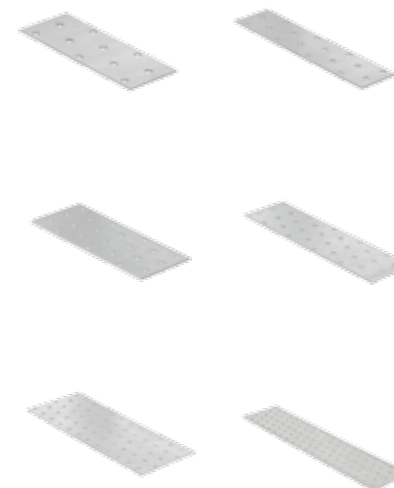
narożnik / corner angle bar / наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.NA1	150 x 150 x 25 x 2,5
ŁC.NA2	200 x 200 x 30 x 3,0
ŁC.NA3	250 x 250 x 40 x 3,0
ŁC.NA4	300 x 300 x 40 x 3,0
ŁC.NA5	350 x 350 x 40 x 3,0

## ŁC.PP

plytka perforowana / perforated plate / перфорированная плита

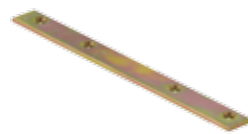


Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PP1	40 x 80 x 2,0
ŁC.PP2	40 x 100 x 2,0
ŁC.PP3	40 x 120 x 2,0
ŁC.PP4	40 x 160 x 2,0
ŁC.PP5	60 x 140 x 2,0
ŁC.PP6	60 x 160 x 2,0
ŁC.PP7	60 x 200 x 2,0
ŁC.PP8	60 x 240 x 2,0
ŁC.PP9	80 x 200 x 2,0
ŁC.PP10	80 x 240 x 2,0
ŁC.PP11	80 x 300 x 2,0
ŁC.PP12	100 x 200 x 2,0
ŁC.PP13	100 x 240 x 2,0
ŁC.PP14	100 x 260 x 2,0
ŁC.PP15	100 x 300 x 2,0
ŁC.PP16	100 x 400 x 2,0
ŁC.PP17	100 x 500 x 2,0
ŁC.PP18	120 x 200 x 2,0
ŁC.PP19	120 x 240 x 2,0
ŁC.PP20	120 x 260 x 2,0
ŁC.PP21	120 x 300 x 2,0
ŁC.PP22	140 x 400 x 2,0
ŁC.PP23	160 x 400 x 2,0
ŁC.PP24	200 x 300 x 2,0
ŁC.PP25	40 x 1200 x 2,0
ŁC.PP26	60 x 1200 x 2,0
ŁC.PP27	80 x 1200 x 2,0
ŁC.PP28	100 x 1200 x 2,0
ŁC.PP29	120 x 1200 x 2,0
ŁC.PP30	140 x 1200 x 2,0
ŁC.PP31	160 x 1200 x 2,0
ŁC.PP32	180 x 1200 x 2,0
ŁC.PP33	200 x 1200 x 2,0
ŁC.PP34	240 x 1200 x 2,0
ŁC.PP35	300 x 1200 x 2,0
ŁC.PP36	40 x 200 x 2,0
ŁC.PP37	60 x 100 x 2,0
ŁC.PP38	60 x 120 x 2,0
ŁC.PP39	60 x 300 x 2,0
ŁC.PP40	80 x 120 x 2,0
ŁC.PP41	80 x 160 x 2,0
ŁC.PP42	80 x 400 x 2,0
ŁC.PP43	100 x 120 x 2,0
ŁC.PP44	100 x 160 x 2,0
ŁC.PP45	120 x 160 x 2,0
ŁC.PP46	120 x 400 x 2,0
ŁC.PP47	120 x 500 x 2,0
ŁC.PP48	140 x 200 x 2,0
ŁC.PP49	140 x 240 x 2,0
ŁC.PP50	140 x 300 x 2,0
ŁC.PP51	160 x 200 x 2,0
ŁC.PP52	160 x 240 x 2,0
ŁC.PP53	160 x 300 x 2,0
ŁC.PP54	160 x 500 x 2,0
ŁC.PP55	200 x 240 x 2,0
ŁC.PP56	200 x 340 x 2,0
ŁC.PP57	200 x 400 x 2,0
ŁC.PP58	200 x 500 x 2,0
ŁC.PP59	200 x 600 x 2,0
ŁC.PP60	240 x 280 x 2,0
ŁC.PP61	240 x 340 x 2,0
ŁC.PP62	240 x 400 x 2,0
ŁC.PP63	240 x 500 x 2,0
ŁC.PP64	240 x 600 x 2,0
ŁC.PP65	300 x 300 x 2,0
ŁC.PP66	300 x 340 x 2,0
ŁC.PP67	300 x 400 x 2,0
ŁC.PP68	300 x 500 x 2,0
ŁC.PP69	300 x 600 x 2,0



## ŁC.LW

łącznik płaski wąski / narrow flat angle bar / узкой плоский соединитель



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.LW0	50 x 16 x 1,5
ŁC.LW1	60 x 17 x 2,0
ŁC.LW2	80 x 17 x 2,0
ŁC.LW3	100 x 17 x 2,0
ŁC.LW4	120 x 20 x 2,0
ŁC.LW5	200 x 20 x 4,0
ŁC.LW6	250 x 20 x 4,0
ŁC.LW7	300 x 25 x 4,0

## ŁC.ŁPG

łącznik płaski szeroki / wide flat angle bar / толстый плоский соединитель



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.ŁPG1	175 x 30 x 3,0
ŁC.ŁPG2	200 x 35 x 4,0
ŁC.ŁPG3	300 x 40 x 4,0

## ŁC.WB

wieszak belki / beam hanger / подвеска балки



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.WB41	40 x 110 x 75 x 2,0
ŁC.WB42	40 x 140 x 75 x 2,0
ŁC.WB43	40 x 170 x 75 x 2,0
ŁC.WB51	50 x 105 x 75 x 2,0
ŁC.WB52	50 x 135 x 75 x 2,0
ŁC.WB53	50 x 165 x 75 x 2,0
ŁC.WB61	60 x 100 x 75 x 2,0
ŁC.WB62	60 x 130 x 75 x 2,0
ŁC.WB63	60 x 160 x 75 x 2,0
ŁC.WB71	70 x 95 x 75 x 2,0
ŁC.WB72	70 x 125 x 75 x 2,0
ŁC.WB73	70 x 155 x 75 x 2,0
ŁC.WB81	80 x 90 x 75 x 2,0
ŁC.WB82	80 x 120 x 75 x 2,0
ŁC.WB83	80 x 150 x 75 x 2,0
ŁC.WB101	100 x 80 x 75 x 2,0
ŁC.WB102	100 x 110 x 75 x 2,0
ŁC.WB103	100 x 140 x 75 x 2,0

## ŁC.WZ

wieszak belki zagięty / bent beam hanger / согнутая подвеска балки



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.WZ71	70 x 95 x 75 x 2,0
ŁC.WZ72	70 x 125 x 75 x 2,0
ŁC.WZ73	70 x 155 x 75 x 2,0
ŁC.WZ81	80 x 90 x 75 x 2,0
ŁC.WZ82	80 x 120 x 75 x 2,0
ŁC.WZ83	80 x 150 x 75 x 2,0
ŁC.WZ101	100 x 80 x 75 x 2,0
ŁC.WZ102	100 x 110 x 75 x 2,0
ŁC.WZ103	100 x 140 x 75 x 2,0

## ŁC.WBD

wieszak belki lewy, prawy / beam hanger left, right / левая, правая подвеска балки



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.WBD1	30 x 130 x 75 x 2,0 - lewy / left / слева
ŁC.WBD2	30 x 130 x 75 x 2,0 - prawy / right / право

## ŁC.TM

taśma montażowa - stężeniowa / assembly tape - concentration / монтажная лента - стагивающая



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.TM11	15 x 0,8 mm / 3 m
ŁC.TM12	15 x 0,8 mm / 10 m
ŁC.TM13	15 x 0,8 mm / 25 m
ŁC.TM21	20 x 0,8 mm / 3 m
ŁC.TM22	20 x 0,8 mm / 10 m
ŁC.TM23	20 x 0,8 mm / 25 m
ŁC.TM31	25 x 1,5 mm / 10 m
ŁC.TM32	25 x 1,5 mm / 25 m
ŁC.TM33	25 x 1,5 mm / 40 m
ŁC.TM41	25 x 1,5 mm / 10 m (owal / oval / овальный)
ŁC.TM42	25 x 1,5 mm / 25 m (owal / oval / овальный)
ŁC.TM43	25 x 1,5 mm / 40 m (owal / oval / овальный)
ŁC.TM51	40 x 2,0 mm / 10 m
ŁC.TM52	40 x 2,0 mm / 25 m
ŁC.TM53	40 x 2,0 mm / 40 m
ŁC.TM61	60 x 2,0 mm / 10 m
ŁC.TM62	60 x 2,0 mm / 25 m
ŁC.TM63	60 x 2,0 mm / 40 m

## ŁC.NT

napinacz taśmy montażowej / assembly tape tensioner / натяжитель монтажной ленты



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.NT25	25 x 15-120 x 2,0
ŁC.NT40	40 x 15-120 x 2,0
ŁC.NT60	60 x 15-120 x 2,0

## ŁC.KO

kątownik ogrodowy / garden angle bar / садовой наугольник



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.KO1	40 x 40 x 30 x 1,8

## ŁC.OP

okucie do pergoli / ferrule for pergola / кованые детали для перголя



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.OP1	36 x 34 x 30 x 2,0

## ŁC.Z

zетка do łączenia ścian / Z-shaped wall angle bar / зетовой элемент для соединения стен



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.ZM	50 x 15 x 18 x 40 x 2,5 mała / little / маленький
ŁC.ZD	78 x 50 x 18 x 65 x 2,5 duża / big / высокая

## ŁC.L

łącnik „L” / angle bar „L” / соединитель „L”



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.LM	65 x 18 x 40 x 2,0 mały / little / маленький
ŁC.LD	125 x 18 x 65 x 2,5 duży / big / высокая

## ŁC.WSR-P

wspornik słupka regulowany i z podstawą / adjustable bracket with holder / регулируемая опора столба с основанием



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.WSR1	100 x 0-150 x 4,0
ŁC.WSR2	100 x 0-200 x 4,0
ŁC.WSP1	100 x 0-110 x 4,0
ŁC.WSP2	100 x 110-160 x 4,0

## ŁC.WS

wspornik słupka jednostronny i stały / unilateral fixed bracket / односторонняя и постоянная опора столба



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.WSJ	50 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS5	50 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS6	60 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS7	70 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS8	80 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS9	90 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS10	100 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS12	120 x 60 x 100 x 4,0
ŁC.WSS14	140 x 60 x 110 x 4,0
ŁC.WSS15	150 x 60 x 120 x 4,0
ŁC.WSS16	160 x 60 x 120 x 4,0



## ŁC.PS

podstawa słupa / column base / основание столба



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PSR80	80 x 80 x 250 x 4,0 / M24 z gwintem / with thread / с резьбой
ŁC.PSR110	110 x 110 x 250 x 4,0 / M24 z gwintem / with thread / с резьбой
ŁC.PSR140	140 x 140 x 160 x 5,0 / M20 pojedyncza / single / один
ŁC.PSRD140	140 x 140 x 160 x 5,0 / M20 podwójna / double / двойной
ŁC.PSRT140	140 x 140 x 160 x 5,0 / M20 pojedyncza z tuleją / single with sleeve / односторонний с рукавом

## ŁC.PST

podstawa słupa „TT” / column base „TT” / основание столба „TT”



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PST70	70 x 200 x 50
ŁC.PST90	90 x 200 x 50
ŁC.PST100	100 x 200 x 50
ŁC.PST120	120 x 200 x 50
ŁC.PST140	140 x 200 x 50

## ŁC.PSG

podstawa słupka / column base / основание столба



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PSG45	45 x 100 x 600 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG50	50 x 100 x 600 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG60	60 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG70	70 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG80	80 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG90	90 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG100	100 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSG120	120 x 150 x 750 do gruntu / to the ground / на землю
ŁC.PSGR1	0-120 x 600 regulowana / control / контроль
ŁC.PSGR2	0-160 x 600 regulowana / control / контроль
ŁC.PSGO1	ø 80 x 150 x 750 okrągła / round / круглый
ŁC.PSGO2	ø 100 x 150 x 750 okrągła / round / круглый

## ŁC.PSP

podstawa słupa przykręcana kwadratowa / screwed column base, square-shaped / основание столба привертываемое квадратное



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PSP70	70 x 150 / 130 x 130
ŁC.PSP90	90 x 150 / 150 x 150
ŁC.PSP100	100 x 150 / 150 x 150
ŁC.PSP120	120 x 150 / 180 x 180

## ŁC.PSPO

podstawa słupa przykręcana okrągła / screwed column base, round-shaped / основание столба привертываемое круглое



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PSPO1	ø 80 x 150 / 130 x 130
ŁC.PSPO2	ø 100 x 150 / 150 x 150

## ŁC.PSS

podstawa słupka ogrodzeniowego / garden column base / основание столба для ограждения



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
ŁC.PSS1	55 x 35 / 150 x 150 x 4,0

## GP

gwóźdź pierścieniowy typu Anchor / Anchor ring nail / кольцевой гвоздь типа Anchor



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
GP40	4,0 x 40
GP50	4,0 x 50
GP60	4,0 x 60

# Aksesoria kominowe

Chimney accessories /  
Аксессуары для дымоходов



W naszej ofercie znajdują Państwo niezbędne artykuły do kominów, kominków oraz pieców. W starannie wyselekcjonowanym asortymencie posiadamy takie produkty, jak: kule kominowe, węglarki oraz linki kominarskie o długości od 8 do 15 m. Nasza oferta zawiera również szeroki wybór różnego rodzaju szczotek do czyszczenia komina i pieca oraz dodatkowe akcesoria kominowe, np. wygarniacz czy pogrzebacz.

In our offer you will find the necessary articles for chimneys, fireplaces and stoves. Our carefully selected assortment includes products such as: chimney balls, coal tray and chimney cords [length: from 8 m up to 15 m]. Moreover, we have a wide range of different types of brushes for cleaning the chimney and furnace and additional chimney accessories, such as a scraper or a poker.

В нашем предложении вы найдете необходимые товары для дымоходов, каминов и печей. Наш тщательно отобранный ассортимент включает в себя такие продукты, как: дымоходные шары, угольный лоток и веревки дымоходные [длина: от 8 до 15 м]. Кроме того, у нас есть широкий ассортимент различных типов щеток для чистки дымохода и печи, а также дополнительные аксессуары для дымохода, такие как скребок пепел или покер.

## KOM.K

kula kominarska / chimney ball / дымохода шар



Index / Индекс	Waga / Weight / Вес [kg]
KOM.K.0,9	0,9
KOM.K.1,3	1,3
KOM.K.2,5	2,5

## KOM.P

przepychacz kominowy / chimney push broach / поршень дымоход



Index / Индекс	Długość / Length / Длина [m]
KOM.P.0,8	0,8
KOM.P.6	6
KOM.P.8	8
KOM.P.10	10
KOM.P.12	12

## KOM.SZTW

szczotka kominowa z tworzywa sztucznego / chimney brush made of plastic / щетка для дымохода, пластик



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
KOM.SZTW150	Ø150
KOM.SZTW175	Ø175
KOM.SZTW200	Ø200
KOM.SZTW250	Ø250

## KOM.L

linka kominarska / chimney cord / веревка дымохода



Index / Индекс	Długość / Length / Длина [m]
KOM.L.8	8
KOM.L.10	10
KOM.L.12	12
KOM.L.15	15

## KOM.SZKB

szczotka kominowa z blaszek / chimney brush made of plaques / щетка для дымохода



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
KOM.SZKB125	Ø125
KOM.SZKB150	Ø150
KOM.SZKB175	Ø175
KOM.SZKB200	Ø200
KOM.SZKB250	Ø250

## KOM.W.CO

szczotka - wycior do C.O / brush for Central Heating / щетка для Центрального Отопления



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
KOM.W.CO25	Ø25
KOM.W.CO30	Ø30
KOM.W.CO40	Ø40
KOM.W.CO50	Ø50
KOM.W.CO60	Ø60
KOM.W.CO70	Ø70
KOM.W.CO80	Ø80
KOM.W.CO90	Ø90



## KOM.W.KOM

szczotka - wycior kominowy / chimney brush / шетка для дымохода



Index / Индекс	Rozmiar / Size / Размер [mm]
KOM.W.KOM100	Ø100
KOM.W.KOM125	Ø125
KOM.W.KOM150	Ø150
KOM.W.KOM175	Ø175
KOM.W.KOM200	Ø200
KOM.W.KOM250	Ø250

## KOM.WYG

wygarniacz do popiołu / ash scraper / скребок пепел



Index / Индекс	Długość / Length / Длина [m]
KOM.WYG585	585

## KOM.ZEST.W

zestaw: węglarka z łopatką (drewno, ocynk) / coal tray with spatula (wood, galvanized) / поднос с шпателем (дерево, оцинкованный)



## KOM.PRĘT

prętowe przedłużenie / rod extension / удлинитель стержня



Index / Индекс	Długość / Length / Длина [m]
KOM.PRĘT80	80
KOM.PRĘT120	120

## KOM.POG

pogrzebacz / poker / покер



Index / Индекс	Długość / Length / Длина [m]
KOM.POG	60

## Aktualna seria katalogów firmy Hydroland All available Product Catalogs / Все доступные Каталоги Продукции



**Technika Sanitarna**  
Sanitary Equipment /  
Санитарная Техника



**Technika Grzewcza**  
Heating Equipment /  
Обогревательная Техник



**Aksesoria Ogrodowe i Pozostałe**  
Garden Equipment and Others /  
Сад и Другие Аксессуары





**+48 697 014 141**

Hydroland na każdym kroku dokłada wszelkich starań, aby współpraca z naszymi klientami układała się pomyślnie. Jednocześnie podwyższa standard oferowanych usług.



Wychodząc naprzeciw naszym klientom i chcąc zapewnić Państwu najwyższą jakość usług, wprowadziliśmy program „Serwis 48h”, który ma na celu ułatwić drogę komunikacji między serwisem a klientem. Pracownicy serwisu firmy Hydroland posiadają doświadczenie, a także zapewniają obsługę klienta na najwyższym poziomie. Serwis 48h zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji w ciągu 2 dni roboczych od daty jej zgłoszenia i poinformowania klienta o przebiegu naprawy.

### Zgłoszenia reklamacyjne można realizować różnymi kanałami dostępu:

- przez wiadomość e-mail pod adres [serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl),
- bezpośrednio poprzez formularz reklamacyjny na stronie internetowej naszej firmy w zakładce „Serwis”,
- listownie na adres firmy Hydroland,
- za pośrednictwem hurtowni lub punktu sprzedaży, gdzie reklamowany produkt został zakupiony.

Szczegółowe warunki reklamacji zawiera karta gwarancyjna dołączana do produktów naszej firmy.

W przypadku awarii produktu zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać:

- Adres Klienta
- Telefon kontaktowy
- Symbol towaru
- Kopię dowodu zakupu (faktura / paragon)



### Zachęcamy do kontaktu z naszym Serwisem

W naszej firmie telefony odbierają wykwalifikowani doradcy serwisowi, dzięki którym uzyskają Państwo niezbędne informacje i pomoc w załatwieniu każdej sprawy serwisowej.

Tel. +48 12 272 56 56  
Fax +48 12 272 56 56  
Kom. +48 697 014 141  
Kom. +48 607 350 815  
[serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl)

We constantly and relentlessly strive for the cooperation with clients to be successfully arranged and meet our customers needs and expectations. Furthermore, we are simultaneously raising the quality of our customer service to be at least helpful and effective as expected but also likeable and customer-friendly.



Our service staff have longtime experience and provide customer service at the highest level. "48h Service" is obligated to consider the complaint within 2 working days from the date of its notification and immediately inform the client about the progress of the repair procedure. To meet our customers' needs and expectations and ensure the highest quality customer service we implemented the "48h Service", which will facilitate the communication path between service and the client.

### Complaints can be realized through various channels of access, such as:

- electronic message addressed to [serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl),
- directly through a complaint formed on the company's website in "Service" bookmark,
- by post using company's address placed "Contact" bookmark,
- complaints can also be made via a warehouse or place where the product was purchased.

Detailed complaint terms are contained in a guarantee certificate attached to all of our products.

In case of product failure the complaint should include:

- Customer address
- Contact number
- Product's symbol
- A copy of the evidence of purchase (invoice, receipt)



### We encourage you to contact our service in case of any trouble.

In our company only qualified advisors will answer your call and they will help you as to the best of their abilities.

Phone number: +48 12 272 56 56  
Fax +48 12 272 56 56  
Tel. +48 697 014 141  
Tel. +48 607 350 815  
E-mail: [serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl)

Hydroland на каждом шагу прикладывает всевозможные старания, чтобы сотрудничество с нашими клиентами складывалось успешно. При этом одновременно повышает стандарт предлагаемых услуг. Идя навстречу нашим клиентам, а также желая гарантировать Вам наивысшее качество услуг, мы ввели программу „Сервис 48ч”, целью которой является облегчение пути коммуникации между сервисом и клиентом.



Обслуживающий персонал компании Hydroland владеет большим опытом, а также обеспечивает клиенту обслуживание на наивысшем уровне. Сервис 48ч обязуется рассмотреть рекламацию в течение 2 рабочих дней от даты ее подачи и известить клиента о ходе ремонта.

### Рекламационные заявки можно реализовывать разными каналами доступа:

- посредством отправки сообщения на e-mail по адресу [serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl),
- непосредственно с помощью рекламационного формуляра, который находится на сайте нашей компании в zakładке „Сервис”,
- в письменном виде на адрес компании Hydroland.

Рекламацию можно также осуществить при посредничестве оптовой базы или точки продажи, где был приобретен рекламационный продукт.

Подробные условия рекламации содержит гарантийная карта, которая прилагается к продуктам нашей компании. В случае поломки продукта рекламационная заявка должна содержать:

- Адрес Клиента
- Контактный телефон
- Символ товара
- Копию доказательства покупки (счет-фактура/ чек)



### Приглашаем к контакту с нашим Сервисом

В нашей компании телефонные трубки поднимают квалифицированные сервисные консультанты, благодаря которым Вы получите необходимую информацию, а также помощь в оформлении любого сервисного дела.

Тел. +48 12 272 56 56  
Факс +48 12 272 56 56  
Моб. +48 697 014 141  
Моб. +48 607 350 815  
[serwis@hydroland.com.pl](mailto:serwis@hydroland.com.pl)



# Kontakty handlowe

## Contact details /

## Деловые контакты

.....

### Dział Sprzedaży

Sales Department / Отдел продаж  
Tel. +48 12 272 56 50 / Тел. +48 12 272 56 50  
Tel. +48 12 272 56 51 / Тел. +48 12 272 56 51  
Fax +48 12 270 48 73 / Факс +48 12 270 48 73  
biuro@hydroland.com.pl  
zamowienia@hydroland.com.pl

### Obsługa sieci handlowych

DIY Sales Department /  
Обслуживание торговых сетей  
Tel. +48 12 272 56 52 / Тел. +48 12 272 56 52

### Dział Importu

Import Department / Отдел импорта  
Tel. +48 12 272 56 40 / Тел. +48 12 272 56 40  
Tel. +48 12 272 56 44 / Тел. +48 12 272 56 44

### Dział Techniczny

Technical Department / Технический отдел  
Tel. +48 12 272 56 46 / Тел. +48 12 272 56 46  
Tel. +48 12 272 56 54 / Тел. +48 12 272 56 54  
Tel. +48 12 272 56 55 / Тел. +48 12 272 56 55

### Księgowość

Accounting Department / Бухгалтерия  
Tel. +48 12 272 56 42 / Тел. +48 12 272 56 42  
Tel. +48 12 272 56 43 / Тел. +48 12 272 56 43  
Tel. +48 12 272 56 49 / Тел. +48 12 272 56 49  
ksiegowosc@hydroland.com.pl

### Serwis

Service Department / Сервис  
Tel./ fax +48 12 272 56 56 / Тел./факс +48 12 272 56 56  
Kom. 697-014-141 / Моб. 697-014-141  
Kom. 607-350-815 / Моб. 607-350-815  
serwis@hydroland.com.pl

### Magazyn

Warehouse / Склад  
Tel. +48 12 272 56 57 / Тел. +48 12 272 56 57  
Tel. +48 607 350 208 / Тел. +48 607 350 208  
Tel. +48 607 350 939 / Тел. +48 607 350 939  
magazyn@hydroland.com.pl

### Dyrektor Handlowy

Commercial Director / Торговый директор  
Tel. +48 693 340 200

### Regionalni kierownicy handlowi

Area Sales Managers / Региональные  
торговые руководители

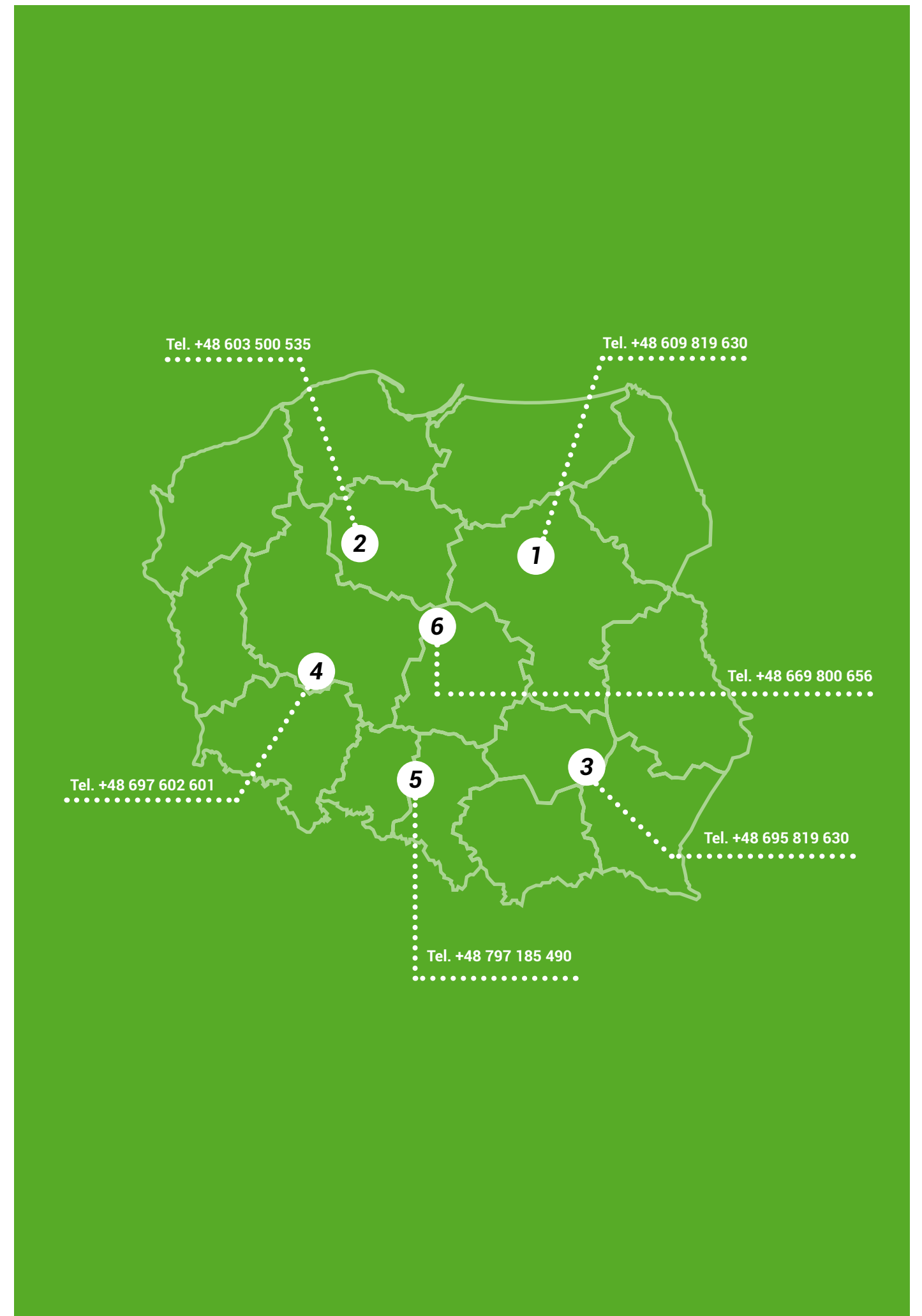
1. Region północno – wschodni / Northeastern area /  
Северо - восточный регион  
Tel. +48 609 819 630
2. Region północno – zachodni / Northwestern area /  
Северо - западный регион  
Tel. +48 603 500 535
3. Region południowo – wschodni / Southeastern area /  
Юго - восточный регион  
Tel. +48 695 819 630
4. Region południowo – zachodni / Southwestern area /  
Юго - западный регион  
Tel. +48 697 602 601
5. Region śląsko – małopolski / Małopolska and Silesia  
Province / Силезско - малопольский регион  
Tel. +48 797 185 490
6. Region centralny / Central area / Центральный регион  
Tel. +48 669 800 656

### Regionalni kierownicy sieci handlowych

DIY Market Sales Managers / Региональные  
руководители торговых сетей

Region północny / North area / Северный регион  
Tel. +48 609 559 200

Region południowy / South area / Южный регион  
Tel. +48 605 130 190



Hydroland online / Hydroland онлайн  
**www.hydroland.com.pl**

**Na naszej stronie www znajdziesz:**

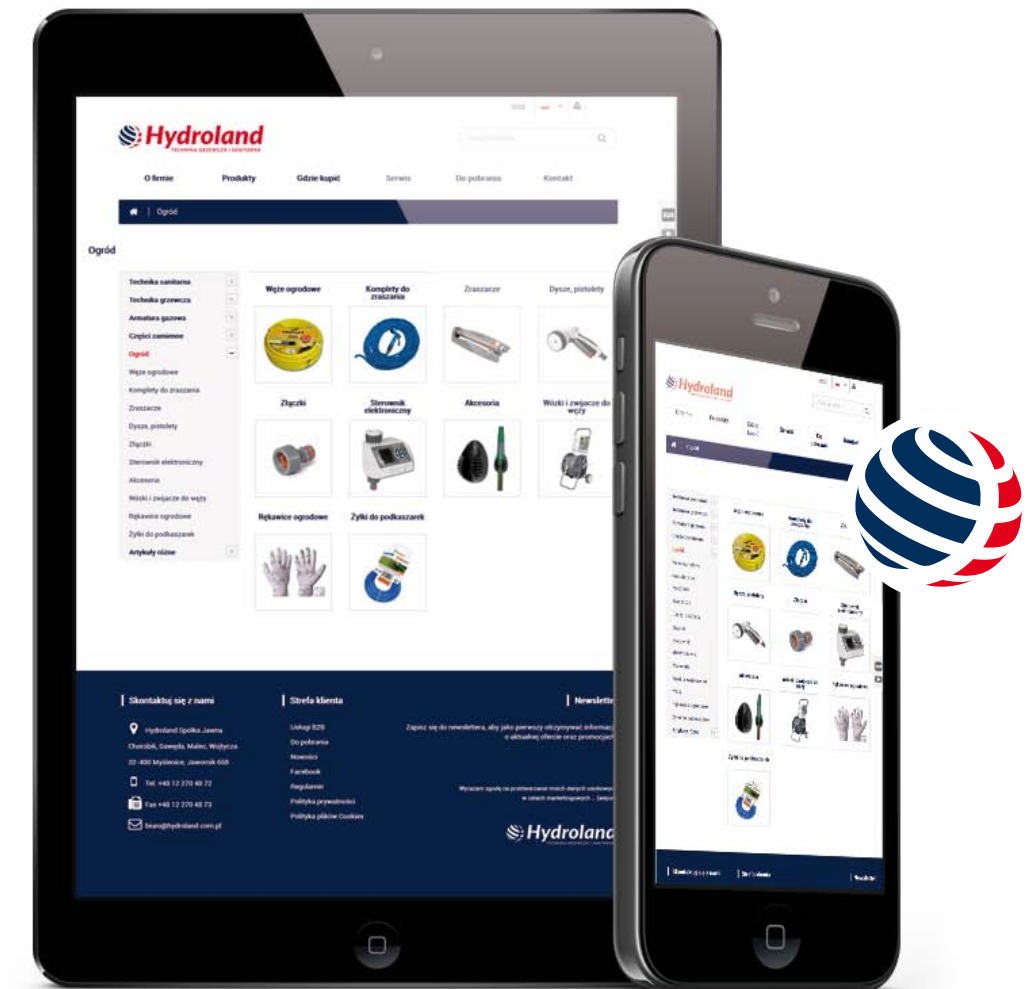
- Aktualną ofertę produktową
- Platformę B2B
- Nowości
- Materiały do pobrania: atesty, deklaracje, instrukcje
- Materiały marketingowe: cenniki, ulotki, katalogi

**On our website you will find:**

- Product range
- B2B platform
- New products
- Download: attestations, declarations, instructions,
- Marketing and advertising materials: price lists, catalogue

**На нашей странице вы найдете:**

- Текущий ассортимент продукции
- Платформа B2B
- Новости
- Загрузки: аттестаций, заявления, инструкции,
- Маркетинговые материалы: ценообразование, листовки, каталог





Hydroland Spółka Jawna  
Chorobik, Gawęda, Malec, Wojtycza  
32-400 Myślenice, Jawornik 658  
Tel. +48 12 270 48 72  
Fax +48 12 270 48 73  
biuro@hydroland.com.pl



[www.facebook.com/hydroland.sj](http://www.facebook.com/hydroland.sj)  
[www.hydroland.com.pl](http://www.hydroland.com.pl)